



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ
ΣΚΟΠΙΑ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ
ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

ΚΟΙΝΟ
ΕΠΕΙΓΟΝ –
ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ ΕΩΣ 27 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

Σκόπια, 14 Σεπτεμβρίου 2012
Α.Π. Φ.2721/19/ΑΣ 360

ΠΡΟΣ : ως πίνακας αποδεκτών

ΚΟΙΝ.: ως πίνακας κοινοποιήσεων

Ε.Δ.: Γραφείο Συνδέσμου
Σκόπια

Μέσω ΣΗΔΕ

ΘΕΜΑ: Πρόσκληση της EBRD για συμμετοχή στην φάση προεπιλογής διαγωνισμού για την ανακατασκευή του τμήματος Kumanovo - Beljakonce της σιδηροδρομικής γραμμής του Διαδρόμου VIII

Σας ενημερώνουμε, με την παράκληση να ενημερωθούν και οι λοιποί ενδιαφερόμενοι φορείς, ότι η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (EBRD) δημοσίευσε την εν θέματι πρόσκληση.

Είδος: Πρόσκληση για συμμετοχή στην φάση προεπιλογής διαγωνισμού.

Αναθέτουσα Αρχή: Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (EBRD). Εκτελεστική αρχή του έργου είναι η Δημόσια Εταιρεία Σιδηροδρομικών Υποδομών της πΓΔΜ.

Τόπος Υποβολής: Στη Δημόσια Εταιρεία Σιδηροδρομικών Υποδομών της πΓΔΜ στα Σκόπια.

Προθεσμία υποβολής αιτήσεων συμμετοχής : Έως 27 Σεπτεμβρίου 2012, ώρα 12:00 τοπική Σκοπίων.

Αντικείμενο Διαγωνισμού:

Έργα που αφορούν στην ανακατασκευή του τμήματος Kumanovo - Beljakonce της σιδηροδρομικής γραμμής του Διαδρόμου VIII.

Περισσότερες πληροφορίες:

Στον ακόλουθο διαδικτυακό τόπο της EBRD:

<http://www.ebrd.com/pages/workingwithus/procurement/project.shtml>

2721/19/ΑΣ 360

ΚΟΙΝΟ

*Liaison Office of the Hellenic Republic, Economic & Commercial Affairs
6 Borka Taleski, 1000 Skopje*

Tel: +389.2. 3129.456, 3129.458, Fax: +389.2.3129.441

E-mail: ecocom-skopje@mfa.gr

ΚΟΙΝΟ

Αρμόδιος επικοινωνίας στη Δημόσια Εταιρεία Σιδηροδρομικών Υποδομών της πΓΔΜ.

Mr. Rade Sekulovski, Assistant Director General for Railway Lines

Železnicka No 50 b, 1000 Skopje

Tel: ++389 2 2449 640

Fax: ++389 2 2462 121

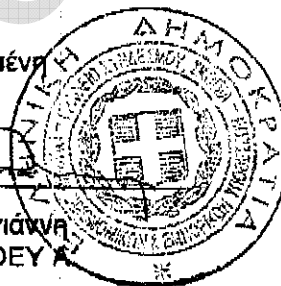
e-mail: rade@mz.com.mk

Παρακαλούμε όπως οι ελληνικές εταιρίες που θα συμμετάσχουν στον εν λόγω διαγωνισμό, ενημερώσουν σχετικά το Γραφείο μας.

Η Προισταμένη
κ.α.α.



Ελένη Καραγιάννη
Γραμματέας ΟΕΥ Α



CORRIDOR VIII RAILWAY PROJECT

Procurement ref: 6771-PRE-42921
Country: FYR Macedonia
Sector: Transport
Project number: 42921
Funding sources: EBRD
Contract type: Project goods, works and services
Notice type: Invitation for pre-qualification
Issue date: 30 Aug 2012
Closing date: 27 Sept 2012
12:00 Local Time
[More about this project](#)

Construction of Railway Corridor VIII Rehabilitation of section Kumanovo - Beljakovce

This Invitation for Prequalification follows the General Procurement Notice for this project which was published on the EBRD website, *Project Procurement Notices* (<http://www.ebrd.com/pages/workingwithus/procurement/project.shtml>) on 19.09.2011.

PE Macedonian Railways Infrastructure Skopje (PERI), hereinafter referred to as "the Client", intends, using part of the proceeds of a loan from the European Bank for Reconstruction and Development, hereinafter referred to as "the Bank", towards the cost of Railway Corridor VIII - Rehabilitation of section Kumanovo Beljakovce.

The Client intends prequalifying firms and consortia to tender for the following contract(s), hereinafter referred to as "the Contract", to be funded from part of the proceeds of the loan:

Corridor VIII as one of the main European transport corridors is crossing the Republic of Macedonia at a length of 309 km starting (in West-East Direction) from Lin, border with Republic of Albania, passing through Gostivar, Tetovo, Skopje, Kumanovo, Beljakovce, Kriva Palanka and ending at Deve Bair, border with Republic of Bulgaria.

Subject of this contract is the rehabilitation of the railway line between Kumanovo and Beljakovce which corresponds to an overall length of roughly 31 km.

This Works Contract, which will not be subdivided into lots consists of the following main elements:

Earth works:	130.000 m ³
Rail replacement and re-ballasting:	21 km
New tracks incl. ballasting:	9,9 km
No. of platforms:	9 pcs
No. of passenger buildings:	3 pcs
No. of other buildings:	4 pcs
No. of water treatment plants:	3 pcs
Signalling and telecommunication:	31,2 km
Civil structures (Bridges, over/underpasses, galleries, culverts, retaining walls and other):	approx. 45 pcs
Envisaged time for construction:	48 months from commencement

RECOGNIZED AND THE EBRD AS
FYROM TEAM

Prequalification and tendering for contracts to be financed with the proceeds of a loan from the Bank is open to firms and joint ventures of firms from any country.

Prequalification documents may be obtained from the office at the address below upon payment of a non-refundable fee of Euro 60 or equivalent in a convertible currency.

Payments shall be made by bank transfer on the following accounts:

Payments in Foreign currency:

PE MR Infrastructure – Skopje

NLB Tutunska Banka AD Skopje

Acc.No. 0070100047967

IBAN MK 07210701000479670

SWIFT ADDRESS TUTN MK 22

Or for Payments in Macedonian Denars:

JP MZ Infrastruktura-Skopje

Acc.No.210062528180135

Tax No 4030007643269

NLB Tutunska Banka AD Skopje

Upon receipt of appropriate evidence of payment of the non-refundable fee, the documents will promptly be dispatched by courier; however, no liability can be accepted for their loss or late delivery.

If requested, the documents can also be dispatched electronically in PDF format.

The prequalification documents must be duly completed and delivered to the address below, on or before **27 September, 2012, 12:00 hours (Local Time)**. Documents which are received late may be rejected and returned unopened.

Interested firms may obtain further information from, and inspect and acquire the prequalification documents at the following office:

CONTACTS

Mr. Rade Sekulovski, Assistant Director General for Railway Lines
PE Macedonian Railways Infrastructure – Skopje
Zeleznicka No 50 b, 1000 Skopje
Tel: ++389 2 2449 640
Fax: ++389 2 2462 121
e-mail: rade@mz.com.mk

Unless otherwise indicated, these tendering opportunities are funded from an EBRD loan, and tendering procedures are governed by EBRD Procurement Policies and Rules.

Last updated 30 August 2012

[View all open procurement notices](#)

ANATINQPIZETAI ANADYKATA
RECOGNISED BY THE EBRD
FYCOM/ITAM
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
GREECE AS
www.sate.gr